SAMSUNG

Cambiador de 5 discos DVD
DVD-C643P

SAMSUNG ELECTRONICS

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar el aparato.
Conserve el manual para futuras referencias. Gracias.

NOM

AK68-00354B

Precauciones

1. Instalación
Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.

2. Para su seguridad
Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

3. Cuidado
Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.
DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.
Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

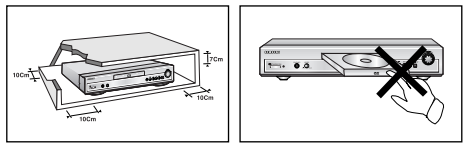
4. Discos
Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción.

5. Pilas
La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.
No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos.
Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

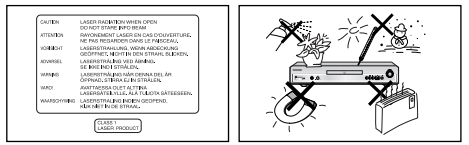
6. Mantenimiento de la caja
Por razones de seguridad, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- No use benceno, diluyentes u otros solventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CUALQUIER CONTROL, LOS PROCEDIMIENTOS CON EXCEPCIÓN DE ESPECIFICADO ADJUNTO ESPECIFICO EN ESTO PUEDE TENER COMO RESULTADO LA EXPOSICION PELIGROSA DE LA RADIACION.

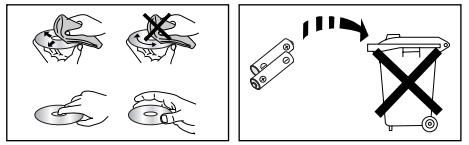
1



2 3



4 5

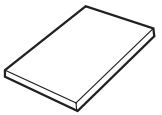


Sepárelos antes de empezar

Accesorios

Mando a distancia

Pilas (AAA) para el mando a distancia



Manual del usuario

Cable de conexión video/audio

Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa de las pilas en la parte de atrás del mando a distancia.
2. Cargue las pilas. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) se alineen correctamente.
3. Cierre la tapa de las pilas.

Si el mando a distancia no funciona adecuadamente

- Compruebe la polaridad + - de las pilas. (pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruído por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

Tabla de contenido

Instalación
Características del disco 4
Tipo y características del disco 5
Descripciones-Panel frontal 6
Indicadores de pantalla 7
Descripciones-Panel trasero 8
Manejo del mando a distancia 9

Conexiones
Conexiones 10

Funciones Basicas
Reproducción de un disco 12
Funcionamiento del cambiadiscos 13
Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista .13
Función de representación 14
Uso del menú del disco y de títulos 15
Uso del menú de funciones 15
Repetición de la reproducción 16
Para programar en el orden deseado 16
Reproducción Slow Repeat 17

Funciones Avanzadas
Ajuste de la relación de aspecto (EZ View) . .17
Para selecionar el audio 18
Cómo seleccionar el idioma de subtítulos 19
Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado . .19
Uso de la Función Instant Replay/Skip 20
Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador) .20
Utilizando las funciones ZOOM 21
Menú Clips para MP3/WMA/JPEG 22
Selección de carpetas 22
Reproducción de MP3/WMA 23
Reproducción de Picture CD 24

Para Cambiar El Menu Ajuste
Cómo cambiar el menú de ajuste 25
Cómo instalar el idioma 25
Cómo instalar las opciones de audio 27
Cómo ajustar las opciones de pantalla 28
Cómo ajustar la calificación 30

Referencia
Posibles problemas y sus soluciones 32
Especificaciones 33

Características del disco

DVD Cambiadiscos
El cambiador del DVD alberga 5 discos y reproduce aleatoriamente con rápidos cambios de disco cuando mantiene pulsado el botón NUMBER.

Excelente Sonido
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

Pantalla
El video con la tecnología de compresión MPEG-2. Pueden observarse imágenes normales y de pantalla ancha(16:9).

Movimiento lento
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

Reproducción programada
Posibilidad de programar las pistas de audio en el orden deseado. (CD)

Control de la calificación
El control de la calificación permite al usuario fijar niveles para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc..

Varias funciones
Ud. puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

EZ VIEW
Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

Digital Photo Viewer (JPEG)
Usted puede ver las fotos digitales en su TV.

Repetición
Ud. puede repetir una canción o película pulsando simplemente la botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos con archivos MP3/WMA.

Repetición Instantánea
Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

Avance rápido
Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

Nota

* Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:
  • DVD-ROM • DVD-RAM
  • CD-ROM • CDV
  • CDI
  • Capa HD de Super Audio CD
  • Discos CDG de audio solamente, no gráficos.

* La capacidad de reproducción puede depender de las condiciones de la grabación:
  • DVD-R, +R • CD-RW
  • DVD+RW, -RW

* Quizá no pueda reproducir CD-R, CD-RW y DVD-R en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.

PROTECCIÓN DE COPIADO

Muchos discos DVD están codificados con la protección de copiado. Debido a esto, Ud. debe conectar la salida video del DVD directamente al televisor, no a un videograbador. La conexión al videograbador puede causar distorsión de la imagen.

Este producto incorpora tecnología de protección de copiado, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copiado debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. Se prohibe la ingeniería hacia atrás o desmontaje.

PROGRESSIVE SCAN OUTPUTS (525p/625p)

"DIE VERBRAUCHER MÜßEN BEOBACHTEN, DAß NICHT ALLE HOHE DEFINITION FERNSEHEN GERÄTE VÖLLIG KOMPATIBEL MIT DIESEM PRODUKT SIND UND KANN DIE KÜNSTLICHE SACHE VERURSACHEN, IN DEM BILD ANGEZEIGT WERDEN. IM FALL VON 525 ODER 625 FORTSCHREITENDE SCAN BILD PROBLEME, IST ES EMPFOHLEN, DAß DER BENUTZER DEN ANSCHLUß ZUR ?STANDARD DEFINITION? AUSGABE UMSCHALTET. WENN ES DIE FRAGEN ÜBER UNSERE KOMPATIBEL FERNSEHEN GERÄTE MIT DIESEN MODEL 525p UND 625p DVD SPIELGERÄTE GIBT, BITTE HABEN SIE KONTAKT MIT UNSEREN KUNDENDIENSTE."

Tipo y características del disco

Este reproductor DVD puede reproducir los siguientes discos que tienen las marcas correspondientes:

Tipo del disco (Marca)	Tipos de grabación	Tipos de la grabación	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD	Audio + Video	12 Cm	Disco de una cara 240 min. Disco de dos caras 480 min.	• El DVD tiene excelente sonido y video debido al sistema Dolby Digital y MPEG-2. • Varias funciones de pantalla y audio puede seleccionarse fácilmente en el menú de ajuste.
		8 Cm	Disco de una cara 80 min. Disco de dos caras 160 min.	
VIDEO-CD	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG1.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD	Audio	12 Cm	74 min.	• El CD se graba como señal digital con mejor calidad audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio en el tiempo.
		8 Cm	20 min.	

Marcas de los discos

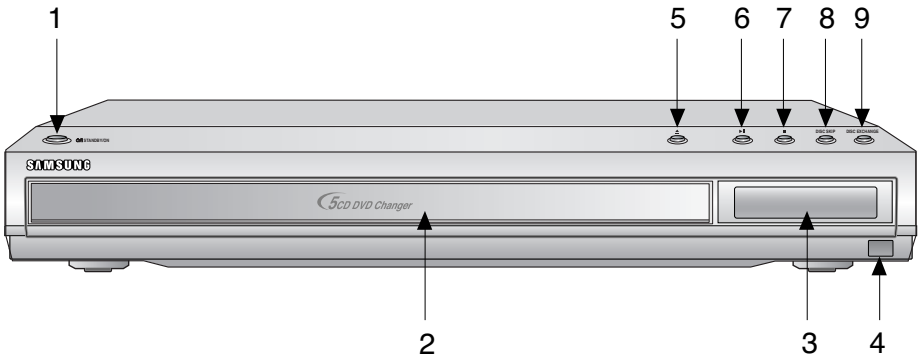
~	Número regional de reproducción
NTSC	Sistema de brodcast de NTSC en los E.E.U.U., Canadá, Corea, Japón, etc.
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
STEREO	Multiaudio
DIGITAL SOUND	Digital Audio
dts	DTS
MP3	MP3

Número regional de reproducción

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

El número regional para este aparato está indicado en el panel trasero.

Descripciones-Panel frontal



Panel frontal

1. STANDBY / ON (⏻/I)
- Utilice para encender y apagar a su reproductor (espera).

2. DVD Cambiadiscos (BANDEJA)
- Pulse OPEN/CLOSE para abrir y cerrar el cambiadiscos.

3. Pantalla FLT
- Los indicadores de la operación aparecerán.

4. RECEPTOR DE REMOCON

5. Botón OPEN/CLOSE (▲)
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

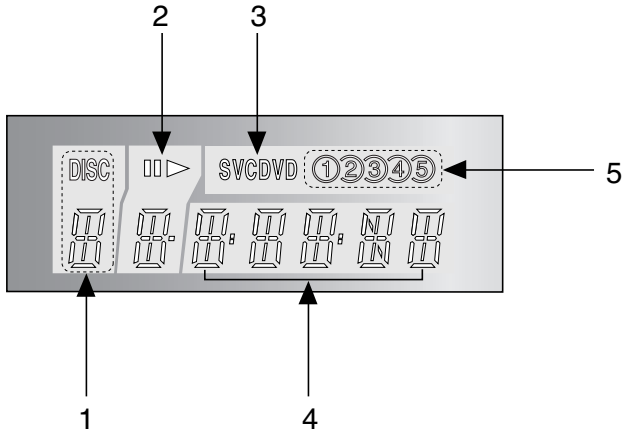
6. Botón REPRODUCCION/PAUSA (▶II)
- Inicia o interrumpe la reproducción.

7. Botón PARADA (■)
- Se detiene la reproducción.

8. DISC SKIP
- Uselo para omitir un disco en el orden.

9. DISC EXCHANGE
- Pulse esta botón cuando desee cambiar un disco sin interrumpir el disco que esta escuchando.

Indicadores de pantalla



Pantalla frontal

1. Número de bandeja / Capítulo / Indicador de pista

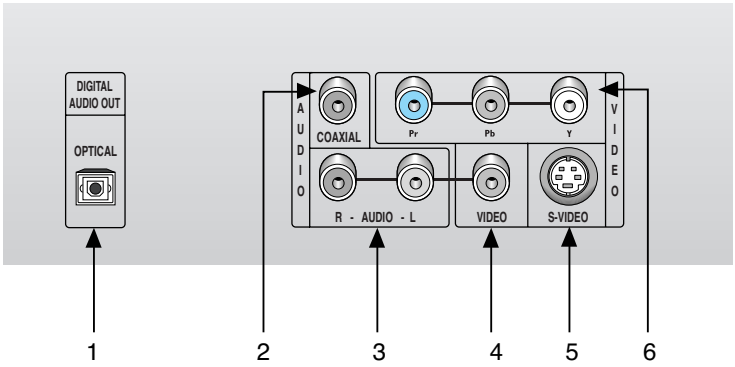
2. Reproducir /pausa/ Adelantar

3. Indicador tipo disco

4. Muestra varios mensajes relativos a operaciones como PLAY, STOP, LOAD…
   no DISC : No hay ningún disco cargado.
   OPEN : La bandeja de discos está abierta.
   LOAD : El reproductor está cargando información del disco.

5. Indicador del disco
   • Indica todos los discos que están en la bandeja.

Descripciones-Panel trasero



Panel trasero

1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO
- Utilice un cable digital óptico para conectar con receptor Digital Dolby compatible. Use un cable digital coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital, DTS.

2. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO
- Utilice un cable digital coaxial para conectar con receptor Digital Dolby compatible. Use un cable digital coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital, DTS.

3. TERMINALES DE SALIDA ANALOGICA AUDIO DEL CANAL
- Conecte a los terminales de entrada de audio de su televisor, audio/video.

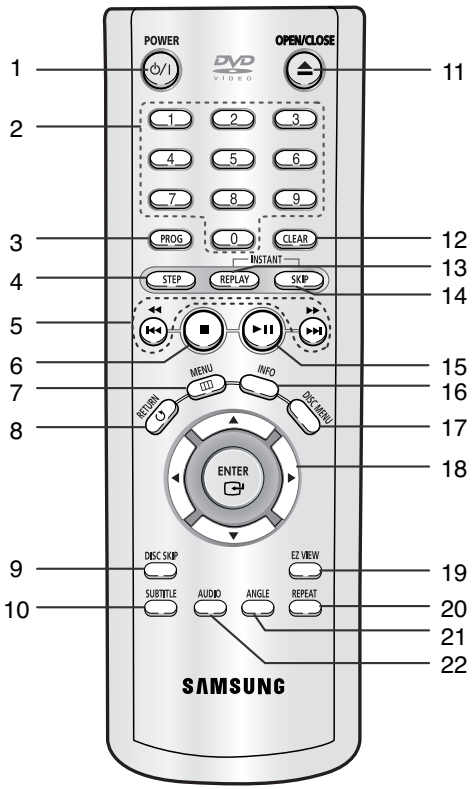
4. TERMINAL DE SALIDA VIDEO
- Use un cable de video para conectar el terminal a la entrada video en su televisor.
- El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-Video o Componente(I-Scan).)

5. TERMINAL DE SALIDA S-VIDEO
- Use el cable de S-Video para conectar este terminal al terminal S-Video en su televisor para una mayor calidad de imagen.
- El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-Video.

6. ENCHUFES DE SALIDA DE VIDEO COMPONENTE
- Use estos enchufes si tiene una TV con enchufes de entrada de Video Componente. Estos enchufes proveen video Pr, Pb, Y. Junto con S-Video, el Video Componente ofrece la mejor calidad de imagen.
- Si se selecciona Componente(P-Scan) VIDEO, funcionará el modo de barrido progresivo.
- Si se selecciona Componente(I-Scan) VIDEO, funcionará el modo de barrido entrelazado.

Nota importante
- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si se selecciona Componente(P-Scan) VIDEO OUT, las conexiones VIDEO(Composite) y S-Video no funcionarán.

Manejo del mando a distancia



Botóns del DVD

1. Botón DVD POWER
- Prende o apaga el aparato.

2. Botones NUMEROS

3. Botón PROG
- Para programar un orden específico.

4. Botón STEP
- Avanza la reproducción cuadro por cuadro.

5. Botones BUSQUEDA/SALTO (◀◀ / ▶▶, |◀◀ / ▶▶|)
- Para buscar hacia atrás y adelante en un disco. Para saltar un título, capítulo o pista.

6. Botón PARADA (■)

7. Botón MENU
- Presenta en pantalla el Menú de configuración del reproductor de DVD.

8. Botón RETURN
- Para volver al menú anterior.

9. Botón DISC SKIP
- Uselo para omitir un disco en el orden.

10. Botón SUBTITLE

11. Botón OPEN/CLOSE (⏏)
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

12. Botón CLEAR
- Para quitar un menú o imagen de estados en la pantalla.

13. Botón INSTANT REPLAY
- Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

14. Botón INSTANT SKIP (Salto instantáneo)
- Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

15. Botón PLAY/PAUSE (▶II)
- Para iniciar/interrumpir la reproducción.

16. Botón INFO (Información)
- Presenta el modo del disco en reproducción.

17. Botón DISC MENU (Menú del disco)
- Hace aparecer el menú del disco.

18. Botones ENTER/DIRECCION (Botón ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)
- Esta botón funciona como interruptor de volquete.

19. Botón EZ VIEW
- Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

20. Botón REPEAT
- Para repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.

21. Selector ANGLE
- Para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.

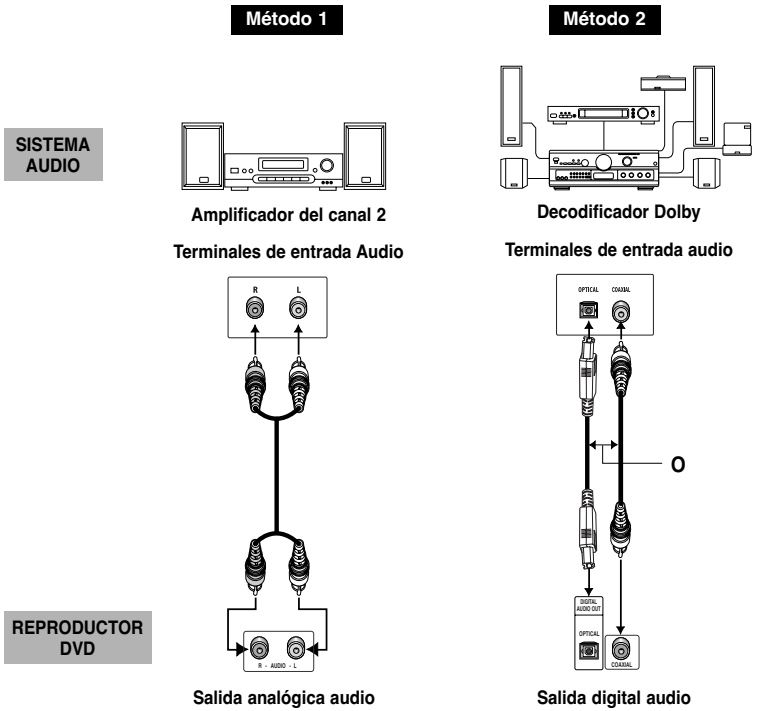
22. Selector AUDIO
- Para seleccionar el audio en un disco.

Son los ejemplos de las conexiones comunmente usadas para conectar el reproductor DVD a un televisor u otros equipos.

Antes de conectar el reproductor DVD

- Siempre apague el reproductor DVD, TV y otros equipos antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Para mayor información, consulte el manual del propietario de los equipos adicionales que Ud. está conectando.

Conectando a un sistema audio



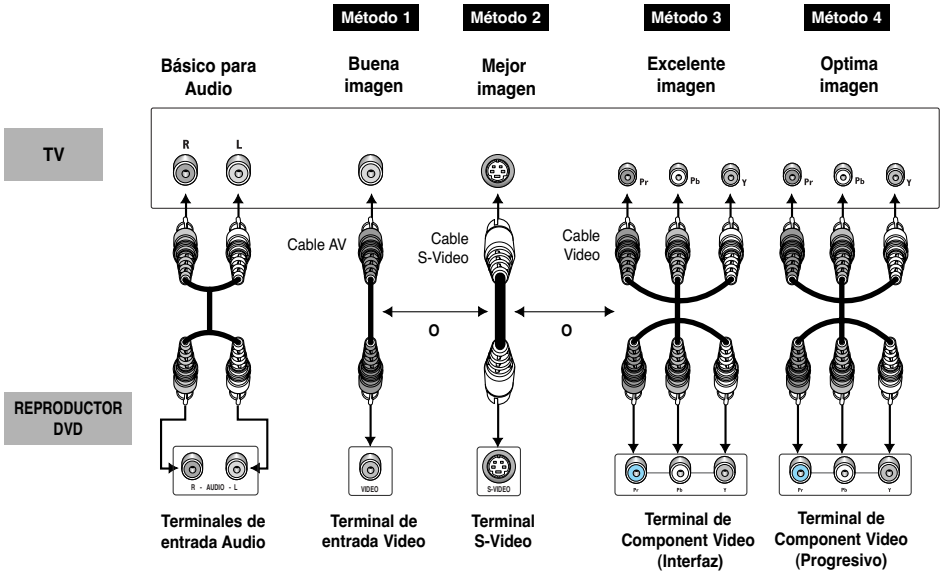
Un ejemplo de conexiones al video u otros equipos

Método 1
Reproductor DVD + Amplificador estéreo del canal 2 o Decodificador Dolby Pro-Logic

Método 2
Reproductor DVD + Amplificador decodificador Dolby / decodificador DTS / MPEG-2

Conectando a un TV (para un vídeo)

TV(Normal, pantalla ancha, proyección o RGB, etc.)



Método 1

Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada de video.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-VIDEO o Componente(I-Scan).)

Método 2

Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada S-Video.
(El conmutador VIDEO OUT SELECT debe ponerse en la posición S-VIDEO.)

Método 3

Reproductor de DVD + TV con enchufes de video componente.
(La salida de vídeo del menú Setup debe configurarse en Componente(P-Scan).)

Método 4

Reproductor de DVD + TV con enchufes de Barrido progresivo.
(La salida de vídeo del menú Setup debe configurarse en Componente(I-Scan).)

- Si desea convertir la salida de vídeo al barrido progresivo, primero debe conectar el Vídeo o S-Vídeo al TV. A continuación, seleccione Componente(P-Scan) en Salida de vídeo del menú Configuración. En 10 segundos, cambie la entrada externa del televisor a Componente(P-Scan) (480p o Componente) y seleccione “Sí” (consulte las páginas 29).
- Si se selecciona Componente(P-Scan) VIDEO OUT, las conexiones VIDEO(Composite) y S-Video no funcionarán.

Nota importante

- Consult your TV User’s Manual to find out if your TV supports Progressive Scan. If Progressive Scan is supported, follow the TV User’s Manual’s instructions regarding Progressive Scan settings in the TV’s menu system.
- En función del televisor, el método de conexión puede diferir de la ilustración superior.

Reproducción de un disco

Antes de reproducir

- Encienda el televisor y pulse la botón TV/VIDEO para seleccionar el modo Video.
- Encienda el equipo de audio para seleccionar la entrada AUX, CD o DVD.

Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa la botón DVD POWER, la siguiente imagen aparecerá.:
Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse las botóns de NUMEROS. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.)

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Reproducción

1. Pulse la botón OPEN/CLOSE.
   La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.

2. Cargue suavemente el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3. Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II) o la botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.

4. Para detener la reproducción.
   Pulse (■) la botón PARAR.

5. Para sacar el disco.
   Pulse la botón OPEN/CLOSE.

6. Para interrumpir la reproducción.
   Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II) o la botón STEP en el mando a distancia.
   - La pantalla se detiene y no hay sonido.
   - Para reproducir de nuevo, pulse otra vez la botón PLAY/PAUSE (▶II).

7. Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD)
   Pulsar el botón STEP del mando a distancia durante la reproducción.
   - Cada vez que Ud. pulse la botón, aparecerá una nueva imagen.
   - No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
   - Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II) para volver al modo normal.
     (Ud. puede apelar sólo a la reproducción a movimiento escalonado hacia adelante.)

8. Reproducción a movimiento lento (excepto CD)
   Mantenga pulsado el botón ▶▶ con el control remoto durante el modo PAUSE o STEP. Pulse de nuevo y podrá seleccionar la reproducción lenta a 1/8, 1/4 y 1/2 de la velocidad normal.
   - No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
   - Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II) para volver al modo normal.
   - Cuando se reproduce un DVD o VCD, no funciona la reproducción lenta hacia atrás.

Función RESUME

Cuando la reproducción se ha detenido, el aparato registra el punto en el que se pulsó la botón PARAR. Pulse de nuevo PLAY (▶II) y la reproducción se reanudará desde este punto. Cuando se abre la bandeja o se pulsa de nuevo la botón PARAR (■) o se desenchufe el aparato, la función RESUME no estará disponible.

Nota

- Si el aparato permanece en el modo PAUSE durante 5 minutos, se detendrá.
- Si el reproductor se deja en modo Stop durante más de 30 minutos, el reproductor se apagará automáticamente. (Función de apagado automático)
- Si el reproductor es dejado en el modo de la parada para más que un minuto sin cualquier interacción de usuario, un salvador de pantalla será activado.
  Pulse la botón REPRODUCCION (▶II) para volver a la reproducción normal.
- El ícono ⊘ indica que no funciona la botón.

Funcionamiento del cambiadiscos

El cambiador del DVD alberga 5 discos y reproduce aleatoriamente con rápidos cambios de disco cuando mantiene pulsado el botón NUMBER.

Intercambio de Discos

El intercambio le permite cambiar hasta 4 discos, excepto el disco que esta reproduciendo en el momento.

1. Pulse la botón DISC EXCHANGE al frente del reproductor cuando está en el modo Reproducción. La bandeja se abre con dos ranuras disponibles para que cargue o cambie los discos.

2. Pulse la botón DISC SKIP en el mando a distancia al frente del reproductor para girar la bandeja de discos a las otras dos ranuras. Cargue o cambie el tercer y cuarto disco.
   - Para cambiar todos los discos, pulse primero la botón PARAR, luego las botóns OPEN/CLOSE y DISC SKIP.

3. Presione el DISC EXCHANGE, el botón de OPEN/CLOSE en la frente del reproductor para cerrar la bandeja de disco.

Usar la función OMITIR DISCO (Skip Disc)

Use la función Omitir disco para cambiar a otro de los discos que está en este momento en la bandeja de discos.

1. Mientras está en reproducción o en modo parar, pulse la botón DISC SKIP. La bandeja gira en sentido de las agujas del reloj hacia el siguiente disco disponible.

Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista

Durante la reproducción, Ud. puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para avanzar a la siguiente selección.

Buscar con FORWARD o REVERSE

Durante la reproducción, apriete el botón de la ◀◀ o ▶▶ en el telemando.

- Presione el botóns ◀◀ o ▶▶ en el control remoto y luego vuélvalo a presionar para buscar a una velocidad mayor en el DVD, VCD o CD.

DVD	2X, 8X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

Saltando pistas

Pulse la botón |◀◀ o ▶▶| durante la reproducción.

- Cuando se reproduce un DVD y pulsa la botón ▶▶| , saltará al capítulo siguiente. Si pulsa la botón |◀◀ , retornará al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.

- Cuando se reproduce un VCD 2.0 (modo menú OFF), VCD o CD, pulse la botón ▶▶| , así saltará a la siguiente pista. Si pulsa la botón |◀◀ , retornará al inicio de la pista. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.

- Cuando la longitud de la pista exceda 15 minutos durante la reproducción de un VCD 2.0 (modo menú OFF), VCD y pulse la botón ▶▶| , saltará al punto de 5 minutos más adelante. Si pulsa |◀◀ , salta al punto de 5 minutos hacia atrás.

Nota

* Al reproducir un VCD 2.0, puede elegir Menu On o Menu Off utilizando el botón DISC MENU.

Función de representación

Durante la reproducción de un DVD/VCD/CD

1. Durante la reproducción, presione el botón INFO del control remoto.
2. Use los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.
3. Use los botóns direccionales IZQ./DE. para realizar la configuración que desea y luego presione el botón ENTER.
   • Usted puede utilizar los botones numéricos del control remoto para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.
4. Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón INFO.

DVD

VCD

CD

Title Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco. Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.

Chapter La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos de tal forma que usted puede encontrar fácilmente un pasaje específico (similares a las pistas en un CD audio).

Time Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado. Usted debe introducir el momento de inicio como referencia.

Audio Se refiere al idioma de la banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés 5.1CH. Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.

Subtitle Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco.
Usted podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla. Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.

Nota

* En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible. (Ver pág. 13)

Uso del menú del disco y de títulos

Uso del menú del disco

1. Durante la reproducción de un disco DVD, presione el botón MENU del control remoto.
2. Seleccione **Disc Menu** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.

Uso del menú de títulos

1. Durante la reproducción de un disco DVD, presione el botón MENU del control remoto.
2. Seleccione **Title Menu** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.

Nota

- Dependiendo del disco, puede que los Menús de títulos y de disco no funcionen.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.
- Usted puede también usar el Menú del disco, usando los botón DISC MENU del control remoto.
- En VCD 2.0, el botón DISC MENU funciona como conmutador de conversión entre los modos Menu On y Menu Off.

Uso del menú de funciones

Uso del menú de funciones

1. Presione el botón MENU durante la reproducción.
2. Use los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar **Function**, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Aparece la pantalla de selección de funciones, Infomación, Zoom, Marcador, Repetir y EZ View.
   - Infomación (Ver pág. 14)
   - Zoom (Ver pág. 21)
   - Marcador (Ver pág. 20~21)
   - Repetir (Ver pág. 16)
   - EZ View (Ver pág. 17~18)
4. Use los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar una de las 5 funciones.
   Luego, presione el botón DE. o ENTER para acceder a la función.

Nota

- Puede también seleccionar directamente estas funciones usando sus botóns respectivos en el control remoto.

Repetición de la reproducción

Repita la pista corriente, capítulo, título en la sección seleccionada (A-B) o todo el disco (sólo VCD/CD).

Cuando tocando el DVD/VCD/CD

1. Pulse la botón REPEAT en el remoto.
   Repita la pantalla aparecida.
2. Seleccione el Capítulo, Título o A-B usando la botóns IZQ./DE.
   - Capítulo ( ) : repite el capítulo que se está reproduciendo.
   - Título ( ) : repite el título que se está reproduciendo.
   - A-B : repite un segmento del disco que seleccione.
   - A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).

DVD

VCD/CD

* A-B REPEAT
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.
- A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).
- Para cancelar la función, presione el botón CLEAR.

3. Pulse ENTER.
4. Para regresar la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la botóns IZQ./DE. para seleccionar Off y pulse ENTER.

Nota

- DVD repite la reproducción por capítulo o título, CD repiten por disco o pista.
- Según el disco, la función REPEAT puede no funcionar.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible.

Para programar en el orden deseado

Programa de Reproducción (CD)

1. Pulse la botón PROG.
2. Use la botóns IZQ./DE. para seleccionar PROGRAM. Pulse la botón ENTER.
   Todos los discos de la unidad se leerán primero.
3. Use la botón IZQ./DE. para seleccionar el primer capítulo (o pista) para añadir el programa. Pulse la botón ENTER. Los números seleccionados aparecen en la Caja de Orden de Programa.
4. Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II).
   El disco se reproducirá en el orden programado.

Reproducción al azar (CD)

1. Pulse la botón PROG.
2. Utilice los botóns IZQ./DE. para seleccionar ALEATORIO. Pulse el botón ENTER.

Nota

- Dependiendo del disco, las funciones Programa y Aleatorio no estarán disponibles.
- La reproducción PROGRAMA/ALEATORIO no se puede usar si el disco tiene más de dos tipos de extensiones de archivo.
- Esta unidad puede admitir un máximo de 20 órdenes programadas.
- En el modo reproducción, pulse el botón CLEAR con el control remoto para cancelar la reproducción programada.

Reproducción Slow Repeat

Con esta función se pueden repetir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc., para poderlas estudiar con más detenimiento.

Cuando se esté reproduciendo un DVD/VCD

1. Pulsar el botón PLAY/PAUSE (▶II).
2. Mantenga pulsado el botón ▶▶ con el control remoto durante el modo PAUSE o STEP. Pulse de nuevo y podrá seleccionar la reproducción lenta a 1/8, 1/4 y 1/2 de la velocidad normal.
3. Pulse la botón REPEAT en el remoto.
   Repita la pantalla aparecida.
4. Seleccione el A-B usando la botones IZQ./DE.
5. Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
   - A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).
6. Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.
7. Para regresar la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la botones IZQ./DE. para seleccionar Apagado y pulse ENTER.

Nota

- La reproducción sólo será del punto A al B de forma repetida y a la velocidad elegida.
- Para concluir la función, pulsar el botón CLEAR.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible. (Ver pág. 13)

Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

Para reproducir usando la relación de aspecto (DVD)

Presione el botón EZ VIEW.

- Cada vez que se presiona el botón, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú de configuración inicial.
- Para asegurar la operación correcta del botón EZ VIEW, debe establecer la relación de aspecto correcta en la configuración inicial (Ver página 28).

Si está utilizando una TV de formato 16:9

1. Para los discos grabados en formato 16:9

- **Pantalla Panorámica**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

2. Para los discos grabados en formato 4:3

- **Ancho Normal**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto). La película se verá alargada horizontalmente.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.
- **Ajuste Vertical**
  Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

Si está utilizando una TV de formato 4:3

1. Para los discos grabados en formato 16:9

- **Formato 4:3 Buzón**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
  Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **Formato 4:3 Pan-Scan**
  Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

2. Para los discos grabados en formato 4:3

- **Pantalla Standard**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa. La película se vería alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Nota

- Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.

Para selecionar el audio

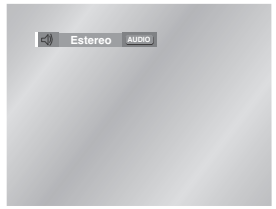
Ud. puede seleccionar el idioma deseado rápida y fácilmente con la botón AUDIO.

Utilizando la botón AUDIO

1. Pulse la botón AUDIO.
2. El sonido cambia cuando se pulsa el botón varias veces.
   - Los idiomas de sonido se representan con abreviaturas.
3. Pulse el botón AUDIO para seleccionar Estereo, Izquierda o Derecha. (En VCD/CD).

DVD

VCD/CD



Nota

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas audio.
- **Cómo hacer para que salga el mismo idioma audio siempre que Ud. reproduzca un DVD;**
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 26.

Cómo seleccionar el idioma de subtítulos

Cuando un DVD está grabado con subtítulos, Ud. puede utilizar la característica de subtítulos para ver los subtítulos en la pantalla.

Utilizando la botón SUBTITLE

1. Pulse la botón SUBTITLE.
2. El subtítulo cambia cuando se pulsa el botón varias veces.
3. Para apagar la visualización, pulse el botón CLEAR o RETURN.
   - Inicialmente está ajustado para que los subtítulos no aparezcan.
   - Los idiomas de los subtítulos se representan con abreviaturas.

Nota

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos discos.
- El disco del DVD puede contener hasta 32 idiomas.
- **Cómo hacer que salga el mismo idioma de subtítulos siempre que Ud. reproduzca un DVD;**
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 27.

Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado

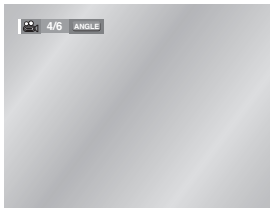
Cuando los DVDs contienen múltiples ángulos de una escena particular, Ud. puede utilizar la función ANGLE.

Utilizando el selector ANGLE

Compruebe si se presenta en la pantalla una señal

‘ANGULO ( ) ’ en la parte superior y Izquierda de la pantalla.

1. Cuando aparece una marca ANGLE, pulsar el botón ANGLE y aparece un icono de selección ANGLE en la esquina superior izquierda de la pantalla.
2. Pulse el botón ANGLE para seleccionar el ángulo de pantalla deseado.
3. Para apagar la visualización, pulse el botón CLEAR o RETURN.



Nota

- Si el disco tiene un ángulo, esta característica no funcionará.
  Actualmente, muy pocos discos disponen de ella.

Uso de la Función Instant Replay/Skip

Uso de la función Instant Replay (DVD)

Si pierde una escena, puede volverla a ver usando esta función.

Si presiona el botón INSTANT REPLAY, la película retrocede unos 10 segundos, y vuelve a reproducirse.

* Dependiendo del disco, puede que la función Instant Replay no funcione.

Uso de la función Instant Skip (DVD)

Use esta función para omitir los siguientes 10 segundos de la reproducción a partir de la escena actual.

Presione el botón INSTANT SKIP.

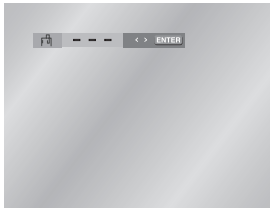
- La reproducción omitirá los siguientes 10 segundos de grabación.
- Puede que esta función no sirva en algunos tipos de discos.

Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador)

La función BOOKMARK(Marcador) le permite a Ud. seleccionar partes concretas de un DVD o VIDEO-CD (modo menú OFF) de modo que Ud. pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

Utilizando la función BOOKMARK (Marcador) (DVD/VCD)

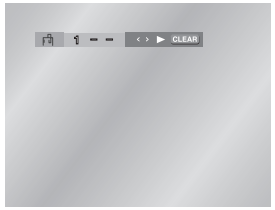
1. Presione el botón MENU durante la reproducción.
2. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar **Function**, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Marcador** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Utilice la botóns IZQ./DE. para transladar al ícono de MARCADOR deseado.
5. Cuando Ud. llega a la escena que desea marcar, pulse la botón ENTER. El ícono se cambiará en un número (1, 2 o 3).



Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador)

Para que aparezca una escena marcada

1. Durante la reproducción, presione el botón de MENU en el mando a distancia y escoge el **Marcador**.
2. Utilice la botóns IZQ. /DE. para seleccionar una escena marcada.
3. Pulse la botón PLAY/PAUSE (▶II) para saltar a la escena marcada.



Para borrar un MARCADOR

1. Durante la reproducción, presione el botón de MENU en el mando a distancia y escoge el **Marcador**.
2. Utilice la botóns IZQ./DE. para seleccionar el número de marcador que desea borrar.
3. Pulse la botón CLEAR para borrar un número de marcador.

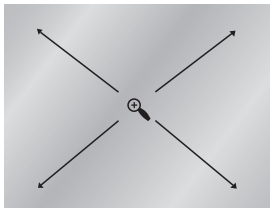
Nota

- Hasta tres escenas pueden marcarse al mismo tiempo.
- En el modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no es posible. (Ver pág. 13)
- Dependiendo del disco, la función BOOKMARK (Marcador) puede no funcionar.

Utilizando las funciones ZOOM

Utilizando la función ZOOM (DVD/VCD)

1. Durante el modo de reproducción o de pausa, pulse el botón MENU con el control remoto.
2. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar **Function**, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Zoom** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Utilice la botones ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. para seleccionar la parte de la pantalla que desea ampliar.
5. Pulse la botón ENTER.
   - Durante la reproducción del DVD, pulse la botón ENTER para ampliar en 2X/4X/2X/normal en orden.
   - Durante la reproducción del VIDEO-CD, pulse la botón ENTER para ampliar en 2X/normal en orden.

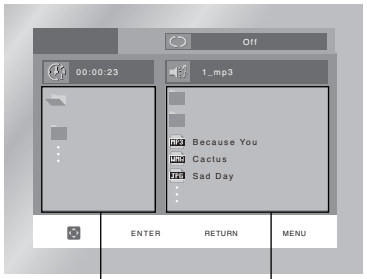


Menú Clips para MP3/WMA/JPEG

1. Abra la bandeja del disco.

2. Coloque el disco en la bandeja.
   - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.

3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y verá una pantalla que se parece a la de abajo.



Carpeta principal, Carpeta actual y Carpetas en el mismo nivel

Carpetas y archivos en la carpeta actual

- : Nombre del archivo que se reproduce actualmente.
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos; alterne con el botón REPEAT.
  - Off : Reproducción normal
  - Track : Repetir la pista actual.
  - Folder : Repetir la carpeta actual.
  - Aleatorio: Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.
- : Icono de archivo MP3.
- : Icono de archivo WMA.
- : Icono de archivo JPEG.
- : Icono de carpeta.
- : Icono de carpeta actual.

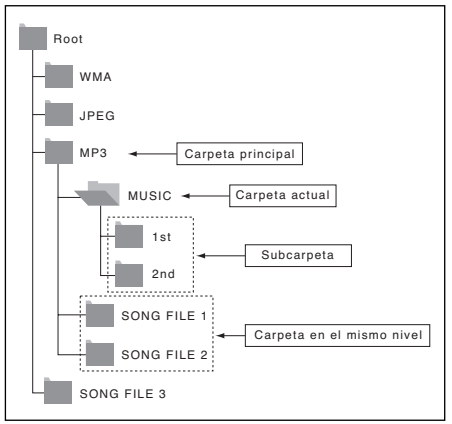
Selección de carpetas

La carpeta sólo puede seleccionarse en el modo Detención.

- **Para seleccionar la carpeta principal**
  Pulse el botón RETURN para ir a la carpeta principal o utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar "…" pulse ENTER para ir a la carpeta principal.

- **Para seleccionar la carpeta al mismo nivel**
  Utilice los botones IZQ./DE. para resaltar la ventana izquierda. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse ENTER.

- **Para seleccionar la subcarpeta**
  Utilice las botones IZQ./DE. para resaltar la ventana derecha. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse ENTER.



Reproducción de MP3/WMA

1. Abra la bandeja del disco.

2. Coloque el disco en la bandeja.
   - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.

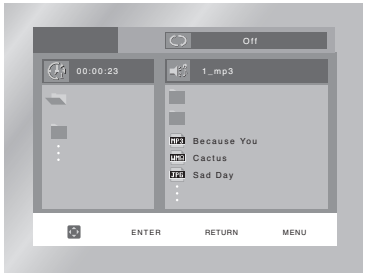
3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y verá una pantalla que se parece a la de abajo.

Función de reproducción de MP3/WMA

1. Seleccione la carpeta deseada.
   (Consulte la página 22 para cambiar de carpeta.)

2. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. para seleccionar un archivo de canción.

3. Pulse ENTER para empezar a reproducir el archivo de canción.



Repetir y reproducción aleatoria

Pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de reproducción.
Existen 4 modos: Off, Track, Folder y Aleatorio.
- Off : reproducción normal
- Track : repite el archivo de canción actual.
- Folder : repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Aleatorio : los archivos de canción que tienen la misma extensión en el disco se reproducirán en orden aleatorio.

* Para reanudar la reproducción normal, pulse la botón CLEAR.

Discos CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA en el CD-R, tenga en cuenta lo siguiente:

- **Sus archivos MP3/WMA deben ser formato ISO 9660 o JOLIET.**
  Los archivos MP3 de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.

- **Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no se exceda de 8 caracteres, y defina ".mp3", ".wma" como la extensión del archivo.**
  El formato general del nombre es: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de que use un máximo de 8 caracteres, no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (.,/,\,=,+).

- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 128 Kbps cuando grabe archivos MP3.**
  La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que elija. El obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo análogo/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de mínimo 128 Kbps y hasta 160 Kbps. Sin embargo, el elegir velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.

- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 64 Kbps cuando grabe archivos WMA.**
  La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que usted elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo análogo/digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.

- **No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**
  Ciertos archivos "asegurados" están codificados y protegidos por códigos para prevenir que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.

- **Importante :** Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como seguridad de buena calidad de sonido. Debe notar que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad del sonido disminuida y, en algunos casos, incapacidad del reproductor para leer los archivos).

- Esta unidad puede reproducir un máximo de 500 archivos y 300 carpetas por disco.

Reproducción de Picture CD

1. Seleccione la carpeta deseada. (Consulte la página 22 para seleccionar la carpeta)
2. Resalte utilizando los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar un archivo de fotos y pulse el botón ENTER en el menú de imágenes. Verá una pantalla que se parece a la de abajo.

• Use los botóns direccionales INFO del control remoto para seleccionar la imagen que desea ver y luego presione el botón ENTER.

• : Regresar a la pantalla Album Screen.

• Para ver las 6 imágenes siguientes, presione el botón ▶▶|.

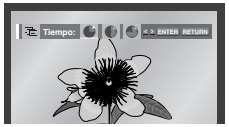
• Para ver las 6 imágenes anteriores, presione el botón |◀◀.

• : Cada vez que se presione el botón ENTER, la imagen gira 90 grados hacia la derecha.

• : Cada vez que se presiona el botón ENTER, la imagen se amplía hasta 4X.
(Normal → 2X → 4X → 2X → Normal)

• : La unidad inicia el modo de presentación de diapositivas.

*Antes de que pueda comenzar la presentación de diapositivas, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes.



• : Cuando se selecciona este icono y se presiona el botón ENTER, las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 6 segundos.

• : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 12 segundos.

• : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 18 segundos.

*Dependiendo del tamaño de los archivos, el intervalo podría ser mayor o menor que lo que sugiere el manual.

Nota

• Si no se presiona ningún botón en el control remoto durante 10 segundos, desaparecerá el menú. Presione los botones INFO del control remoto para que vuelva a aparecer el menú.
• Pulse la botón STOP para volver al menú clips.
• Al reproducir un CD de imágenes Kodak, la unidad mostrará la foto directamente, no el menú de clips.

Discos CD-R JPEG

• Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
• Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
• Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
• El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
• Sólo se podrán reproducir los discos Multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
• Un máximo de 500 imágenes se puede almacenar en un CD individual.
• Sólo se pueden reproducir discos Kodak Picture CD.
• Si se usa un disco Kodak Picture CD, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de la carpeta de imágenes.
• Los discos que no sean Kodak Picture CD pueden tardar más en la reproducción o no reproducirse en absoluto.
• Si un disco contiene más de 500 archivos, sólo se podrán reproducir 500 archivos JPEG.
• Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de las 300 carpetas.

Cómo cambiar el menú de ajuste

El menú de ajuste le permite a Ud. seleccionar varios idiomas, instalar la calificación y aún ajustar el aparato al tipo de la pantalla de su televisor (ej. pantalla ancha).

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

❶ **Configuración Idioma :** Configuración del idioma.

❷ **Opciones Audio :** Instalación de las opciones del audio.

❸ **Opciones Pantalla :** Instalación de las opciones de la pantalla. Utilice para seleccionar el tipo de la pantalla que Ud. desea ver y varias opciones de la pantalla.

❹ **Calificación :** Ajuste de la calificación. La función le permite a Ud. fijar niveles necesarias para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.

2. Utililce la botóns ARRIBA/ABAJO en el mando a distancia para ver las características diferentes.

3. Utilice la botón ENTER para ver las sub-características.

Para borrar la pantalla de SETUP después del ajuste, pulse de nuevo la botón MENU.

Nota

Dependiendo del disco, algunos menús SETUP no están disponibles.

Cómo instalar el idioma

Si Ud. instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, estos aparecerán automáticamente cada vez que Ud. vea una película.

Utilización de idioma menú del reproductor

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.

2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

e.i) Instalación en Español

4. Seleccione **Menu del lector** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

5. Utilice la botóns ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.

6. Pulse la botón ENTER.
   - Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.
   - Para hacer desaparecer el menú de ajuste, pulse la botón RETURN o IZQUIERDA.

Utilizando el idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Menu del disco** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Utilice la botóns ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.
   - Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

e.i) Instalación en Español

6. Pulse la botón ENTER.
   - Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.4.

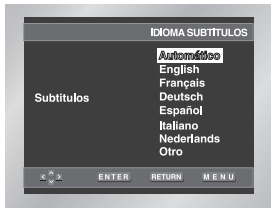
Cómo instalar el idioma

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Audio** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Utilice la botóns ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.
   - Seleccione "Original" si Ud. desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
   - Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

6. Pulse la botón ENTER.
   - Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

Utilizando el idioma de subtítulos

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Subtitulos** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Utilice la botóns ARRIBA/ABAJO para seleccionar **'Español'**.
   - Seleccione "Automático" si Ud. desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para la preferencia del audio.
   - Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista. Algunos discos no contendrán el idioma que Ud. selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.



6. Pulse la botón ENTER.
   - Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

Nota

- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- **Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú durante la instalación.;**
  Pulse la botón RETURN o IZQ.

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Opciones Audio** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado. Luego presione el botón DE. o ENTER.

❶ Salida Digital

1. PCM : Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit. Seleccione PCM cuando se use la salida analógica audio.
2. Bitstream : Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1. Seleccione Bitstream cuando se use la salida digital audio.

Nota Asegúrese de seleccionar la salida digital correcta. De lo contrario no se oirá el audio.

Cómo instalar las opciones de audio

❷ DTS
1. Off : No sale la señal digital.
2. On : Debe seleccionar la salida digital para DTS Bitstream. Seleccione DTS cuando se conecta con decodificador DTS.

❸ Compresión Dinámica
1. On : Para seleccionar el nivel dinámico.
2. Off : Para seleccionar el nivel normal.

❹ Submuestreo PCM
1. On : Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96 Khz. En este caso, las señales de 96 Khz serán convertidas a 48 Khz.
2. Off : Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 Khz. En este caso, todas las señales se transmitirán sin ningún cambio.

Nota

- **Cómo hacer desaparecer el menú de configuración o volver a la pantalla de menú de configuración?**
  Pulse la botón RETURN o IZQ.
- Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Los símbolos “Dolby” y Double-D representan marcas registradas de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Cómo ajustar las opciones de pantalla

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Opciones Pantalla** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado. Luego presione el botón DE. o ENTER.

❶ Formato TV
Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).
1. 4:3 Buzón : Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
2. 4:3 Pan-Scan : Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. Ud. deseará ver la parte central de la pantalla 16:9. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
3. 16:9 Panorámico : Ud. puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor ancho.

Cómo ajustar las opciones de pantalla

❷ Modo Pausa
Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.
1. Auto : Cuando Ud. selecciona Auto, los modos Field/Frame se cambiarán automáticamente.
2. Field : Seleccione esta característica cuando Ud. desea ver las letras pequeñas más claras en el modo Auto.
3. Fotograma : Seleccione esta opción cuando desee visualizar más nítidamente la letra pequeña en modo Auto.

❸ Mensajes Pantalla
Utilice esta característica para encender o apagar la imagen que aparece en la pantalla.

❹ Brillo FLT
Ajuste el brillo del visor del panel frontal del equipo.
1. Brillante : Esto aclara la pantalla siempre.
2. Dim : Esto oscurece la pantalla siempre.
3. Auto Dim : Esto oscurece la pantalla automáticamente durante la reproducción de un DVD.

❺ Nivel Negro
Ajuste la claridad de pantalla. (On/Off)

❻ Salida de Vídeo
Seleccione Salida de Vídeo.
1. S-Video : selecciónelo cuando desee utilizar la salida de S-Vídeo y Vídeo.
2. Componente (I-Scan) : selecciónelo cuando desee utilizar la salida Componente(interfaz) y Vídeo.
3. Componente (P-Scan) : selecciónelo cuando desee utilizar la salida Componente (progresivo).

* Si no se selecciona Sí / No durante 10 segundos en el submenú Opciones de pantalla, el sistema de vídeo volverá al menú anterior.

Important Note

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si la pantalla está bloqueada al configurar la salida de vídeo equivocada Ver pág. 32.

La función de calificación está disponible junto con los DVDs que han sido asignados al nivel.
Esta función le ayuda a Ud. controlar los tipos de DVDs que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Calificación** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use IZQ./DE. para seleccionar **Sí** si Ud. quiere usar contraseña.
   Aparece la pantalla de crear contraseña.

5. Introducir la contraseña. A continuación aparece la pantalla **Re-enter Password** para confirmar la contraseña. Volver a introducirla.
   El reproductor está bloqueado ( ).

Configurando el nivel de clasificación

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
   El reproductor está bloqueado ( ).

3. Seleccione **Calificación** utilizando los botóns direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Introducir la contraseña.
   Aparece la pantalla Parental Control.

5. Seleccione el **Nivel de Calificación** con los botones ARRIBA / ABAJO y pulse el botón ENTER o DE.

6. Seleccione el **Nivel de Calificación** que desee con los botones ARRIBA / ABAJO. Por ejemplo, si selecciona hasta el Nivel 6, los discos que contengan el nivel 7 u 8 no se reproducirán.
   - Para cancelar el nivel de calificación, use IZQ./DE. para seleccionar No en Usar Contraseña.

   e.i) Configuración en LEVEL6.

Sobre Cambiar Contraseña;

- Resalte **Cambiar Contraseña** con los botones ARRIBA/ ABAJO.
- Pulse ENTER.
  Aparece la pantalla de **Cambiar Contraseña**.
- Introduzca su nueva contraseña.
  Re-introduzca nueva contraseña otra vez.

Nota

- **Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.**
  Pulse la botón RETURN o IZQ.
- Si se ha olvidado la contraseña, véase la sección sobre olvido de contraseñas en la guía de resolución de problemas.

Posibles problemas y sus soluciones

Antes de pedir servicio (por averías), por favor revise lo siguiente.

Problema	Posible solución	Manual
No funciona el mando a distancia.	• Compruebe las pilas. Necesitará reemplazarlas. • Opere el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m. • Saque las pilas y mantenga pulsadas una o más botones durante unos minutos para agotar el microprocesador en el mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.	P 3
El disco no reproduce.	• Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Compruebe el código regional del DVD.	P 5
No reproduce el sonido del canal 5.1.	• El sonido del canal 5.1 se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones: 1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) El disco está grabado con sonido del canal 5.1. • Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca "Dolby 5.1 ch" en el exterior. • Compruebe y asegúrese de que su sistema audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente. • En un menú de configuración, ¿se configura la salida de audio para Bitstream?	P 10 P 27~28
El ícono ⊘ aparece en la pantalla.	• Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: 1) El software del DVD la restringe. 2) El software del DVD no apoya la característica (ej. ángulos). 3) Esta característica no está disponible esta vez. 4) Ud. ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del alcance.	P 12
No aparece el menú.	• Asegúrese de que el disco contenga un menú.	
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú SETUP.	• Algunas de las funciones seleccionadas en el menú de ajuste pueden no funcionar si el disco no está codificado con estas funciones.	P 25~31
El formato de pantalla no puede cambiarse.	• El formato de pantalla está fijado en su DVD.	P 28~29
No audio.	• Asegúrese de que Ud. haya seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Opciones de Audio.	P 27~28
La pantalla está bloqueada	• Pulse poder desde el comienzo frío sin el disco en la unidad. Pulse las botones STOP (■) y PLAY (▶II) simultáneamente en el panel delantero unos tres segundos. Aparecerá la pantalla de Menu de Seleccionar lengua. Seleccione la botón de lengua que quiere.	P 30
Olvidé el nivel parental	• Pulse poder desde el comienzo frío sin el disco en la unidad. Pulse las botones STOP (■) y PLAY (▶II) simultáneamente en el panel delantero unos tres segundos. Aparecerá la pantalla de Menu de Seleccionar lengua. Seleccione la botón de lengua que quiere. Pulse la botón MENU en el control remoto para seleccionar el calificación. Ahora el calificación está desbloqueado como se indica en la pantalla. Pulse la botón ABAJO para seleccionar Parental. Ahora Ud. puede ajustar el nivel de calificación y cambiar la contrase a por el nuevo número.	P 30
Si experimenta otros problemas.	• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones y encuentre la sección que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más. • Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano.	

Especificaciones

General	Alimentación	110V-240V ca~60 Hz
	Consumo energético	12 W
	Peso	4.3 Kg
	Dimensiones(An X Prof X Al)	430mm (W) X 400mm (D) X 68.5mm (H)
	Tolerancia Térmica	+5°F a +35°F
	Tolerancia a la humedad	10 % a 75 %
Disco	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)	Velocidad de lectura : 3.49 ~ 4.06 m/seg Tiempo aprox. Reprod.(una cara, una capa):135 min
	CD : 12 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 4.8 ~ 5.6 m/seg Tiempo máx. de reproducción: 74 min
	CD : 8 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 4.8 ~ 5.6 m/seg Tiempo máx. de reproducción : 20 min
	VCD : 12 cm	Velocidad de lectura : 4.8 ~ 5.6 m/seg Tiempo máx. de reproducción:74 min.(Video + Audio)
Salida Video	Video	1 canales : 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	Component Video	Y : 1.0 Vp-p (75 Ω load) Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω load) Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω load)
	S-VIDEO	Señal luminancia : 1 Vp-p (75 Ω load) Señal color : 0.3 Vp-p (75 Ω load)
Salida Audio	2 Canales	L(1/L), R(2/R)
	*Respuesta frecuencia	48 kHz Sampling : 4 Hz a 22 kHz 96 kHz Sampling : 4 Hz a 44 kHz
	*S/N Ratio	110 dB
	*Rango dinámico	100 dB
	*Distorsión armónica tota	0.004 %

*: Especificación nominal

• Samsung Electronics S.A. reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin el aviso previo.
• El peso y las dimensiones son similares.